



XF 1400 KB

Bedienungsanleitung

BEWEGLICHER LAUTSPRECHER
Gebrauchs- und Anschlusshandbuch

AUDIO
WIRELESS

2X
MIC IN

USB
microSD

TWS

LED
DISCO
LIGHT

100W
MAX



GEBRAUCHSHINWEISE

Wenn Sie längere Zeit mit hoher Lautstärke hören, kann dies Ihr Gehör schädigen.

Dies ist ein elektronisches Präzisionsgerät. Vermeiden Sie die Verwendung in folgenden Fällen:

- In der Nähe von Magnetfeldern.
- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen und Öfen.
- An sehr feuchten Orten wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- An sehr staubigen Orten.
- An Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Bringen Sie Ihr Ohr während der Einstell- und Lautstärkeregelungsphase nicht in die Nähe des Lautsprechers, insbesondere um die Lautstärke in der Zündphase auf ein Minimum zu beschränken.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass an den Seiten immer genügend Platz für die freie Luftzirkulation ist (mindestens 5 cm).
- Wenn Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät zum nächstgelegenen autorisierten TREVI-Servicecenter.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten / Aufladen des Geräts immer, ob die Strom- und Verbindungskabel korrekt installiert sind.
- Das Netzteil muss an eine Steckdose in der Nähe des Geräts angeschlossen und leicht zugänglich sein.
- Wenn Sie am Gerät oder am Netzteil übermäßige Hitze bemerken, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Hauptsteckdose.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel
- Auf das Gerät dürfen keine offenen Flammenquellen wie brennende Kerzen gestellt werden.
- Das Gerät darf keinem tropfenden oder spritzenden Wasser ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- Weisen Sie Kinder und Personen mit geringen Kenntnissen über das Produkt an, es richtig zu verwenden.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

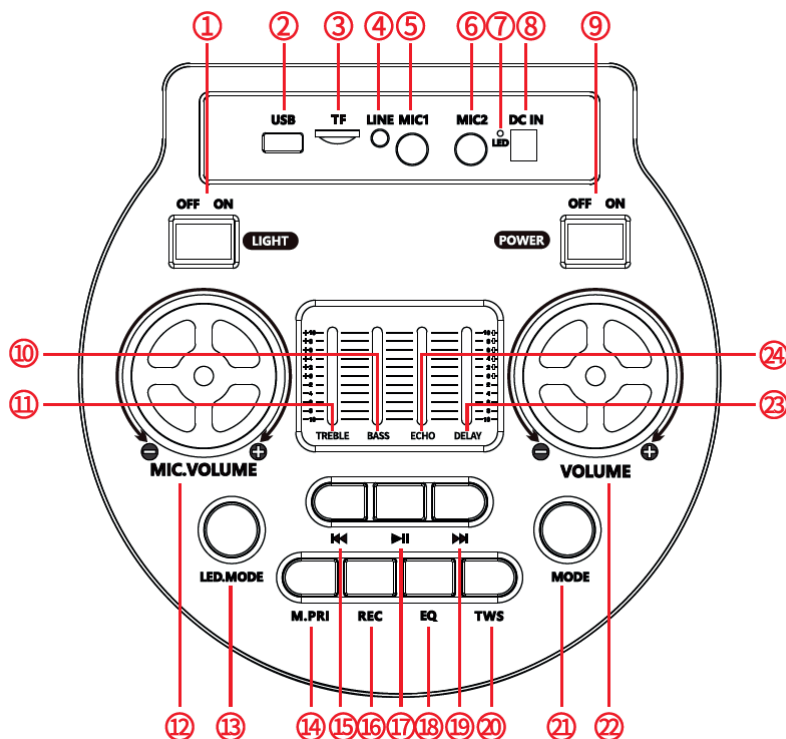
Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch (nicht professionellen Gebrauch). Der fachgemäße Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle.

Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.



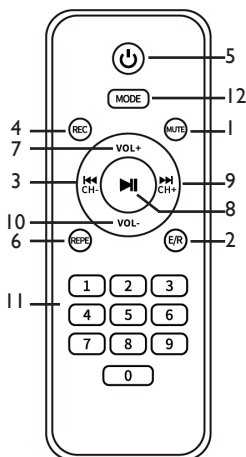
Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, begrenzen die Höhe der Zeit bei hohen Lautstärke hören

BESCHREIBUNG DER BEFEHLE



1. Disco Light LED-Aktivierung
2. USB-Speichereingang
3. MicroSD-Karteneingang
4. LINE IN-Eingang
5. MIC1-Eingang, Eingang für kabelgebundenes Mikrofon
6. MIC2-Eingang, Eingang für kabelgebundenes Mikrofon
7. LED-Ladeanzeige
8. Ladebuchse
9. POWER-Schalter, Ein/Aus
10. BASS, Basseinstellung
11. TREBLE, Höhereinstellung
12. Mikrofonlautstärke
13. Lichteffekttaste
14. M.PRI-Taste, Aktivierung der Mikrofonprioritätsfunktion
15. <<-Taste, vorheriger Titel
16. REC-Taste, Aufnahmefunktion
17. ▶ || -Taste, Wiedergabe/Pause
18. EQ-Taste, Audioentzerrung
19. >>-Taste, nächster Titel
20. TWS-Taste
21. MODE-Taste, Funktionsauswahl
22. Lautstärkeregl.
23. DELAY-Effektsteuerung
24. ECHO-Effektsteuerung

FERNBEDIENUNG



1. MUTE-Taste, um die Audiowiedergabe stummzuschalten
2. E/R-Taste, um die Audioentzerrung auszuwählen
3. ►►-Taste, um den vorherigen Titel auszuwählen
4. REC-Taste, um aufzunehmen
5. -Taste, um einzuschalten/Standby
6. REP-Taste, um zu wiederholen
7. VOL +, um die Lautstärke einzustellen
8. ► || -Taste, um abzuspielen/anzuhalten
9. ◀◀-Taste, um den nächsten Titel auszuwählen
10. VOL -, um die Lautstärke einzustellen
11. Ziffernblock zur direkten Titelauswahl
12. MODE-Taste, um die Funktion auszuwählen

AKTIVIERUNG UND ERSATZ DER BATTERIE DER FERNBEDIENUNG

Legen Sie die Batterien vor der Verwendung der Fernbedienung wie folgt ein:

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel wie in der Abbildung gezeigt;
2. Legen Sie 2 Batterien der Größe "AAA" ein und achten Sie dabei auf die angegebenen Polaritäten. Schließen Sie die Abdeckung.

VORSICHT

- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Recyclingbestimmungen in Ihrer Nähe.
- Explosionsgefahr bei falschem Batteriewechsel.
- Nur durch den gleichen Typ oder ein gleichwertiges Produkt ersetzen.
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird, kann die Batterie auslaufen und die Fernbedienung beschädigen. Ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch eine neue.
- Schließen Sie die Batterien NICHT kurz und werfen Sie sie NICHT in Wasser, allgemeinen Müll oder Feuer.

TRANSPORT

Drücken Sie die Taste am Griff des Wagens und heben Sie den Griff bis zum Block an (Sie hören ein metallisches Klicken). Biegen Sie das Gerät beim Transport leicht auf den Griff des Wagens und nutzen Sie die beiden Hinterräder. Um den Wagen zu entriegeln und zu schließen, drücken Sie die Taste am Griff erneut und senken Sie den Griff vollständig ab. Für den Transport können auch die beiden seitlich am Gerät angebrachten Griffe verwendet werden.

BATTERIEVERSORGUNG/AUFLADUNG

Dieses Gerät arbeitet mit einem internen Akku 7,4V 4500 mAh und einem 9V 2A Ladegerät.

Wenn der Akku fast leer ist oder sich das Gerät nicht einschalten lässt, stellen Sie den Hauptschalter POWER (9) auf die Position „OFF“, schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Buchse (8) des Geräts und den Stecker an eine Steckdose an und laden Sie den internen Akku auf. Die LED-Anzeige (7) leuchtet rot.

Zustände der LED-Anzeige beim Laden des Akkus:

- LED-Leuchte (7) leuchtet durchgehend ROT: Das Gerät ist korrekt an die Stromversorgung angeschlossen und der Akku wird geladen.
- LED-Leuchte (7) aus: Ladevorgang abgeschlossen, der Akku ist geladen.

Hinweis: Schließen Sie das Gerät nicht an Stromversorgungen mit anderer Spannung oder Polarität als angegeben an.

GRUNDFUNKTIONEN

EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken Sie den Hauptschalter (9), um das Gerät einzuschalten und mit dem internen Akku zu verwenden.

Drücken Sie den Hauptschalter (9) erneut, um das Gerät vollständig auszuschalten oder den Akku wieder aufzuladen.

STANDBY

Sie können das Gerät mit der Taste (5) auf der Fernbedienung in den Standby-Modus versetzen.

Hinweise:

- Im Standby-Modus leuchtet die blaue LED-Beleuchtung der Knöpfe weiter, um anzuzeigen, dass die Standby-Funktion aktiviert wurde.
- Wenn Sie das Gerät im Standby-Modus belassen, wird der Akku tendenziell schneller entladen als bei Verwendung des Hauptschalters (9).

FUNKTIONSAUSWAHL

Um den Betriebsmodus zu ändern, drücken Sie die MODE-Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung mehrmals, um Folgendes auszuwählen: WIRELESS AUDIO (das Display zeigt „BLAU“), USB oder Micro SD (nur wenn ein Speicher in die USB-Buchse (2) / den Micro SD-Steckplatz (3) eingesteckt ist, das Display zeigt „USB“ oder „SD“, LINE-IN (das Display zeigt „LINE“).

LAUTSTÄRKEREGLER UND STUMMFUNKTION

1. Drehen Sie den VOLUME-Regler (22), um die allgemeine Wiedergabelautstärke zu erhöhen oder zu verringern, oder verwenden Sie die Tasten VOL + (7) und VOL - (10) auf der Fernbedienung.
2. Drehen Sie den MIC.VOL-Regler (12), um die Lautstärke des Signals an den Eingängen MIC1 (5) und MIC2 (6) einzustellen.
3. Drücken Sie die MUTE-Taste (1) auf der Fernbedienung, um das Gerät sofort stumm zu schalten; drücken Sie sie erneut, um den Ton wieder zu aktivieren.

KLANGREGLER UND EQUALIZER

Sie können den Ton der Audiowiedergabe mit den TREBLE (11) und BASS (10) Regler.

Drücken Sie die EQ (18) Taste am Gerät oder die E/R (2) Taste auf der Fernbedienung wiederholt, um eine der 6 verfügbaren Audioentzerrungen auszuwählen.

ECHO EFFEKT (FÜR MIKROFON)

Verwenden Sie den ECHO Regler (24), um den Echoeffekt an den MIC1 und 2 Eingängen zu erhöhen oder zu verringern.

DELAY EFFEKT (FÜR MIKROFON)

Verwenden Sie den DELAY Regler (23), um den Delay Effekt an den MIC1 und 2 Eingängen zu erhöhen oder zu verringern.

DISCO-LICHTEFFEKT

Um den Disco-Lichteffekt am Lautsprecher zu aktivieren, drücken Sie den LIGHT Schalter (1).

Um den Disco-Lichteffekt zu deaktivieren, drücken Sie den LIGHT Schalter (1) erneut.

Sie können verschiedene Lichteffekte auswählen, indem Sie die LED MODE Taste (13) wiederholt drücken.

Hinweis: Disco Light-Lichteffekte sind in der UKW-Radiofunktion (Exportversion) nicht verfügbar, die Lichter bleiben ausgeschaltet.

DRAHTLOSER AUDIOBETRIEB

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Funktion „Drahtloses Audio“, das Display zeigt „BLAU“ an;
2. Die „BLAU“ Anzeige beginnt zu blinken und das System wechselt automatisch in den Suchmodus;
3. Aktivieren Sie die Wireless Audio-Funktion auf dem zu koppelnden externen Gerät;
4. Starten Sie die Gerätesuche. Wählen Sie anschließend das Gerät „XF 1400 KB“ aus;
5. Geben Sie das Passwort „0000“ ein, falls Sie dazu aufgefordert werden;
6. Starten Sie die Musikwiedergabe von Ihrem Gerät.
7. Drücken Sie die Taste ► II (17) am Gerät oder auf der Fernbedienung (8), um die Wiedergabe zu starten oder anzuhören. Verwenden Sie die Tasten ◀◀ (15) oder ▶▶ (19) am Gerät oder die Tasten ◀◀ (3) und ▶▶ (9) auf der Fernbedienung, um Titel auszuwählen.

TWS-VERBINDUNG

True Wireless Stereo (TWS)-Technologie

Die TWS-Technologie ermöglicht dem Benutzer eine drahtlose Verbindung zwischen zwei Lautsprechern desselben Modells, die mit der TWS-Funktion kompatibel sind.

Bei der TWS-Verbindung werden zwei Lautsprecher automatisch (ohne Kabel) zu einem einzigen Stereo-Lautsprechersystem verbunden, das den linken und rechten Kanal ausgibt.

VERBINDUNG

Hinweis: Die beiden Lautsprecher müssen vom gleichen Modell sein und beide mit der TWS-Technologie kompatibel sein.

1. Deaktivieren Sie die Wireless Audio-Verbindung am Telefon oder anderen Gerät;
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein und wählen Sie auf beiden den Wireless Audio-Modus;
3. Drücken Sie die „TWS“-Taste (20) an einem der Lautsprecher (TWS-Kopplung aktivieren, Sie hören einen Ton und das Wort „btSt“ erscheint auf dem Display), nach einigen Sekunden werden die beiden Lautsprecher gekoppelt;
4. Aktivieren Sie Wireless Audio am Telefon oder anderen Gerät, suchen Sie das externe Gerät und koppeln Sie es mit dem Lautsprecher. Nach der Verbindung können Sie mit dem TWS-Stereo-Lautsprechersystem Musik abspielen.

Die Einstellungen am Hauptlautsprecher werden gleichzeitig am anderen Lautsprecher vorgenommen. Zum Beispiel die Lautstärke regeln, den vorherigen und nächsten Song auswählen, abspielen und pausieren, ein- und ausschalten.

Hinweise:

- Wenn die Kopplung der beiden Lautsprecher fehlschlägt, schalten Sie beide Geräte aus und wiederholen Sie die Schritte 1, 2 und 3.
- Die TWS-Funktion funktioniert nur zwischen denselben Lautsprechern oder mit anderen Lautsprechern, die denselben Mikroprozessor oder dieselbe Lösung verwenden.

SPIELEN SIE AUF INPUT USB/MCRO SD

1. Schalten Sie das Gerät ein;
2. Stecken Sie einen USB-Speicher oder eine Micro SD-Karte in die entsprechenden Eingänge (2/3). Die Wiedergabe startet automatisch;
3. Um die Wiedergabe zu pausieren, drücken Sie die Taste ► || (17) am Gerät oder die Taste ► || (8) auf der Fernbedienung; im Display erscheint „PAUS“;
4. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste ► || (17) am Gerät oder auf der Fernbedienung (8);
5. Drücken Sie während des Hörens die Taste ►|| (19) am Gerät oder die Taste ►|| (9) auf der Fernbedienung, um zum nächsten Titel zu springen. Drücken Sie die Taste ◀◀ (15) am Gerät oder die Taste ◀◀ (3) auf der Fernbedienung, um zu den vorherigen Titeln zu springen;
6. Über den Ziffernblock (11) auf der Fernbedienung können Sie die Nummer des Musiktitels, den Sie abspielen möchten, direkt eingeben;
7. Drücken Sie die Taste REP (6) auf der Fernbedienung einmal, auf dem Display erscheint „ONE“ (für die kontinuierliche Wiedergabe desselben Titels); drücken Sie sie ein zweites Mal, auf dem Display erscheint „ALL“ (für die kontinuierliche Wiedergabe aller Titel auf dem USB-/Micro-SD-Gerät); drücken Sie sie erneut, auf dem Display erscheint „RND“ (für die zufällige Wiedergabe der Titel).

Hinweise:

- Der Player unterstützt möglicherweise einige USB-/Micro-SD-Geräte nicht, dies liegt an der Inkompatibilität einiger Prozessoren.
- Um Störungen zu vermeiden, schließen Sie die USB-Geräte immer direkt an das Gerät an, verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Formatieren Sie die USB-/Micro-SD-Speicher vom Computer aus in FAT (16 oder 32).

LINE-IN

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Funktion „LINE“;
2. Schließen Sie ein beliebiges Gerät mit Audioausgang über ein 3,5-mm-Klinkenkabel an den LINE-Eingang (4) an;
3. Stellen Sie das externe Gerät über seine Bedienelemente ein.

RADIOBETRIEB (NUR FÜR EXPORTVERSIONEN)

AUTOMATISCHES SPEICHERN VON SENDERN

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Radiofunktion. Die Frequenzanzeige erscheint auf dem Display.
2. Halten Sie die Taste ► || (17) gedrückt, um automatisch nach Radiosendern zu suchen und diese zu speichern. Die Suche/Speicherung wird beendet, wenn der gesamte Radiobandscan abgeschlossen ist. Am Ende wird der erste gespeicherte Radiosender abgespielt.

ABRUFEN DES GESPEICHERTEN SENDERS

- Drücken Sie die Taste ►◄ (19), um zum nächsten Sender zu gelangen, drücken Sie die Taste ◄◄ (15), um zum vorherigen Sender zu gelangen.

Hinweise:

- Der UKW-Empfang hängt stark vom Standort des Geräts ab.
- Die Nähe zu Fernsehgeräten, Neonlampen oder anderen Haushaltsgeräten kann den Empfang von Radioprogrammen stören. Stellen Sie in diesem Fall das Gerät weiter weg.

MIKROFON

Stecken Sie den mitgelieferten Mikrofonstecker in den Eingang MIC1(5) oder MIC2(6), schalten Sie das Mikrofon mit dem Schalter am Griff ein und stellen Sie Lautstärke und Effekte mit den Reglern MICVOLUME(12), ECHO(24) und DELAY(23) ein.

MIC PRIORITY FUNCTION

Durch Drücken der Taste M.PRI(14) können Sie die Mikrofonprioritätsfunktion aktivieren oder deaktivieren, die Lautsprecherlautstärke wird automatisch gesenkt, wenn Sie in das Mikrofon sprechen.

AUFNAHME

AUFNAHME AUF USB-SPEICHER VON LINE IN UND RADIO

1. Schalten Sie das Gerät ein;
2. Stecken Sie einen USB-Speicher in die Buchse (2);
3. Wählen Sie die abzuspielende Quelle (LINE IN ODER FM-RADIO) und drücken Sie die REC-Taste (16) am Gerät oder (4) auf der Fernbedienung;
4. Drücken Sie die REC-Taste erneut, um die Aufnahme zu beenden; die aufgenommene Datei wird im USB-Speicher gespeichert.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn ein Problem auftritt, führen Sie die Schritte in der folgenden Tabelle.

Wenn das Problem nicht behoben werden kann, kontaktieren Sie Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Kein Ton, wenn das Gerät eingeschaltet ist	1. Keine Quelle Ton 2. Lautstärkeregler auf Stufe 0 3. Keine SD/USB-Gerät angeschlossen	1. Schließen Sie ein Gerät an den AUX-IN 2. Stellen Sie die Lautstärke 3. Verbinden Sie USB/SD-Karte, spielen MP3
Verzerrter Ton	1. Die Lautstärke ist zu hoch 2. Dateifehler Audio	1. Drehen Sie die Lautstärke 2. Überprüfen Sie und spielen eine andere Datei Audio
Kein Ton aus dem Mikrofon	1. Die Mikrofonbuchse kann nicht richtig angeschlossen werden. 2. Das Zündschloss am Mikrofon kann in Stellung "Aus" sein. 3. Lautstärke des Bass-Mikrofon.	1. Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon richtig angeschlossen ist. 2. Schalten Sie das Mikrofon. 3. Richtig einstellen Die Lautstärke des Mikrofons
Kein Ton, wenn Sie ein USB-Gerät/SD-Karte einsetzen	1. Dateiformat wird nicht unterstützt 2. USB/SD-Karte ist nicht richtig angeschlossen	1. Die Audio-Dateiformat muss MP3 sein 2. Verbinden Sie das USB/SD-Karten-Gerät richtig
Kann nicht den Akku laden oder die Batterie hat eine kurzfristige	1. Schließen Sie das Netzkabel zum Aufladen 2. Die Batterie ist nicht vollständig geladen 3. Die Batterie kann haben seinen Lebenszyklus laufen	1. Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist 2. Normalerweise dauert es 6-8 Stunden vollständig um die Batterie aufzuladen 3. Setzen Sie die alte Batterie durch eine neue mit den gleichen technischen Spezifikationen
Die Lautsprecher hören Sie laute Geräusche	1. Mikrofon auf, aber zu nah 2. Mikrofon auf, aber nicht verwendet 3. Lautstärke des Mikrofons kann zu hoch sein, 4. Eine Zelle verwendet wird, zu nahe an 5. Drahtlose Geräte können zu denen sehr nahe sein, die das Mikrofon verwenden	1. Halten Sie das Mikrofon zu 2 Meter entfernt vom Lautsprecher 2. Schalten Sie das Mikrofon, wenn nicht verwendet 3. Senken Sie die Lautstärke des Mikrofons 4. Halten Sie das Telefon aus dem Lautsprecher entfernt, während Sie einen Anruf tätigen. 5. Halten Sie den Lautsprecher weg von Wireless-Geräten

INFORMATIONEN HINWEIS AUF DIE ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Achtung: Nur qualitativ qualifiziertes Personal darf diese Operation durchzuführen!

ENTFERNUNG DER BATTERIE

Das Gerät darf bei diesem Vorgang nicht an die Steckdose angeschlossen werden!

1. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das obere Bedienfeld befestigt ist.
2. Entfernen Sie es und suchen Sie die Batterie.
3. Trennen Sie die Batterie und entfernen Sie sie.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNGSBATTERIE

Gebrauchte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder ins Feuer oder Wasser geworfen werden. Gebrauchte Batterien sollten recycelt oder in separaten Abfallsammelstellen entsorgt werden.



■ Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:

Maximale Audioleistung:

Maximale Übertragungsleistung:

Drahtloses Audioübertragungsband:

FM-Radiofrequenzband (Exportversion):

Abmessungen:

Gewicht:

Externes Ladegerät 9V  2 A

Interner wiederaufladbarer Lithium-Akku 7,4V  4500 mAh

100 W

2,5 mW

2,4 GHz

87,5–108 MHz

420 x 360 x 670 mm

9 kg



Dichiarazione di conformità UE semplificata

Il fabbricante TREVI S.p.a. dichiara che il tipo di apparecchiatura XF 1400 KB
é conforme alla direttiva 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXF1400KB.pdf>

Simplified EU Declaration Of Conformity

Hereby TREVI S.p.a declares that equipment type
"Power portable speaker with trolley" model XF 1400 KB
is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXF1400KB.pdf>



Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62

47924 Rimini (Rn) Italia

Tel. 0541/756420

Fax 0541/756430

www.trevi.it

e-mail: info@trevi.it



Made in CHINA